



LingoCradle



CONVOPOWER



HRVATSKI PORTUGALSKI (PT)

100 dijaloga



LC ConvoPower HRVATSKI – PORTUGALSKI (PT)

www.lingocradle.com

© 2025 LingoCradle

Sva prava zadržana

Ova publikacija se ne smije reproducirati, pohranjivati u sustav za pretraživanje, niti djelomično niti u cjelosti objavljivati na bilo koji način - ni elektronički, mehanički, fotokopiranjem, snimanjem itd. - bez prethodne pismene dozvole izdavača.

Čestitamo Vam na kupnji jednog od naših ConvoPower proizvoda!

Odabrali ste proizvod koji omogućuje Vama, naprednom učeniku, da uz pomoć raznovrsnog i autentičnog materijala za vježbu postignete visoki stupanj jezične vještine.

Ovaj materijal stvoren je na temelju znanstvenih istraživanja od strane priznatih jezičnih stručnjaka sa dugogodišnjim iskustvom u učenju i podučavanju jezika.

ConvoPower sastoji se od 100 dijaloga s otprilike 2.800 rečenica koje Vam pomažu dodatno utvrditi znanje koje ste stekli uz pomoć SentencePower proizvoda.

Svaki dijalog na zanimljiv način predstavlja jednu kratku priču i odražava razgovore iz stvarnog života.

Odabrali smo aktualan i primjenjiv sadržaj uz pomoć kojeg ćete naučiti vokabular koji možete svakodnevno odmah koristiti.

Želimo vam puno uspjeha sa ConvoPower proizvodom!

Vaš LingoCradle-tim

Sadržaj

Dijalog 7: Prvi dan škole_____	5
Dijalog 12: Gosti za večerom_____	7
Dijalog 54: Problemi s računalom u uredu_____	10
Dijalog 70: Paraolimpijske igre_____	13
100 dijaloga_____	17

FREE SAMPLE

» **Dijalog 7: Prvi dan škole**

Diálogo 7: Primeiro dia de aulas

- S01** Stjepane, ustani! Već je sedam sati. Zakasnit ćeš u školu.
Estêvão, levanta-te! Já são sete horas. Vais chegar atrasado à escola.
- S02** Ah, ne, mama, imam još dovoljno vremena. Pusti me da spavam još malo.
Ah, não, mãe, ainda tenho tempo suficiente. Deixa-me dormir mais um bocadinho.
- S03** Ustaj, pospanko! Sljedeći put idi ranije u krevet. Tako ujutro nećeš biti toliko umoran.
Levanta-te, dorminhoco! Da próxima vez, vais para a cama mais cedo. Assim já não ficas tão cansado de manhã.
- S04** Pusti me da još malo spavam, molim te. Ne treba mi ni doručak.
Deixa-me dormir mais um bocadinho, por favor. Não preciso de tomar o pequeno-almoço.
- S05** To ne dolazi u obzir. Doručak je najvažniji obrok u danu. Ustani, operi se i obuci.
Está fora de questão. O pequeno-almoço é a refeição mais importante do dia. Levanta-te, lava-te e veste-te.

- S06** Okej, okej. Mrzim školu.
Ok, ok. Odeio a escola.
- S07** Škola nije problem. Problem je što navečer uvijek predugo gledaš TV.
A escola não é o problema. O problema é que vês televisão durante demasiado tempo à noite.
- S08** Mama, gdje su moje nove traperice?
Mãe, onde estão as minhas calças de ganga novas?
- S09** Kako bih ja trebala znati? Vjerojatno su tamo gdje si ih sinoć ostavio.
Eu é que sei? Devem estar onde as deixaste ontem à noite.
- S10** Ne mogu ih pronaći. Stvarno sam htio obući svoj novi par traperica na prvi dan škole.
Não as consigo encontrar. Queria usar as calças de ganga novas no primeiro dia de aulas.
- S11** Onda danas obuci nešto drugo. Ideš u školu a ne na modnu reviju.
Então veste outra coisa qualquer hoje. Vais para a escola, não vais para um desfile de moda.

» **Dijalog 12: Gosti za večerom**

Diálogo 12: Convidados para jantar

- S01** Danas stvarno moramo obaviti kupovinu namirnica.
Precisamos mesmo de ir às compras hoje.
- S02** Zašto? Jučer smo išli u kupovinu, zar ne?
Porque? Fomos às compras ontem, ou não?
- S03** Jesi li zaboravio da mi danas roditelji dolaze u posjet? Pozvali smo ih na večeru.
Esqueceste-te que os meus pais vêm visitar-nos hoje? Convidámo-los para jantar.
- S04** O da, potpuno sam zaboravio na to. Znaš li već što ćeš pripremati?
Oh sim, esqueci-me completamente disso. Já sabes o que vais fazer?
- S05** Da naravno. Što misliš? Da ne znam što kuhati večeras, stvarno bismo bili u problemu.
Sim, claro. O que é que achas? Se eu não soubesse o que cozinhar esta noite, estávamos em maus lençóis.
- S06** I što ćeš kuhati?
E o que é que vais cozinhar?
- S07** Napraviti ću omiljeno jelo svojih roditelja.

Oboje vole talijansku hranu. Zato ću napraviti lasanje.

Vou fazer a refeição preferida dos meus pais. Ambos adoram comida italiana. É por isso que vou fazer lasanha.

S08 To zvuči odlično. Znaš da i ja volim lasanje. Nadamo se da ćemo za desert imati tiramisu. Volim tiramisu.
Parece-me ótimo. Sabes que também adoro lasanha. Espero que tenhamos tiramisu para a sobremesa. Adoro tiramisu.

S09 Naravno da ću napraviti tiramisu. Znam da voliš slatko kao i moj tata. Mama i ja ćemo jesti sladoled.
Claro, vou fazer tiramisu. Eu bem sei que és guloso como o meu pai. Eu e a minha mãe vamos comer gelado.

S10 Odlično, tako će biti više tirisuisa za mene i tvog oca.
Ótimo, assim sobra mais tiramisu para mim e para o teu pai.

S11 Ali znaš da ako ne pojedesh glavno jelo, neće biti ni deserta.
Mas sabes que se não comeres o prato principal todo, não tens direito a sobremesa.

S12 Šališ se, zar ne? Nisam više dijete.

Estás a brincar, certo? Já não sou uma criança.

S13 Naravno da se šalim. Ali mislim da nećeš biti jako gladan nakon što pojedeš juhu za predjelo i lasanje kao glavno jelo.
Claro que estou a brincar. Mas acho que não vais ter muita fome, depois de comer sopa como entrada e lasanha como prato principal.

S14 U mom želucu uvijek ima mjesta za slatko. Ne brini!
Há sempre espaço no meu estômago para doces. Não te preocupes!

FREE SAMPLE

» **Dijalog 54: Problemi s računalom u uredu**
Diálogo 54: Problemas com o computador no escritório

S01 Kad sam jutros upalio računalo, ekran je odjednom postao crn.
Assim que liguei o meu computador esta manhã, o ecrã ficou todo preto de repente.

S02 O moj Bože. Što si onda učinio?
Oh, meu Deus. O que fizeste depois?

S03 Prvo sam mislio da je kabel za napajanje olabavio, ali nije bilo tako. Zatim sam ponovno pokušao pokrenuti računalo, ali ekran je ostao crn.
No início achei que o cabo de alimentação se tinha soltado, mas não foi isso. Tentei ligar o computador outra vez, mas o ecrã continuou todo preto.

S04 Jesi li zvao našeg IT tehničara?
Ligaste para o nosso técnico de TI?

S05 Da, ali u početku je njegov broj stalno bio zauzet. Očito nisam bio jedini koji je imao problema s računalom. Zatim sam otišao u njegov ured kako bih osobno razgovarao s njim o svom problemu.
Sim, mas inicialmente o número dele estava

sempre ocupado. Aparentemente não fui o único a ter problemas com o computador. Depois fui ao escritório dele falar com ele sobre o meu problema pessoalmente.

S06 I što je rekao?
E o que é que ele disse?

S07 Isprva ništa, jer je telefon stalno zvonio. Sva su računala u našoj tvrtki bila u kvaru. Bila je to prava katastrofa.
No início nada, porque o telefone dele estava sempre a tocar. Todos os computadores da nossa empresa estavam em baixo. Foi um verdadeiro desastre.

S08 Kako se takvo nešto moglo dogoditi? Nije moguće da se sva računala pokvare u isto vrijeme.
Como é que uma coisa destas pode acontecer?
Não é possível que os computadores todos tenham avariado ao mesmo tempo.

S09 Računala se nisu pokvarila. Bio je to hakerski napad. Netko nam je zamrznuo računala i htio ucijeniti našu tvrtku.
Os computadores não avariaram. Foi um ataque de um hacker. Alguém congelou os nossos computadores e quis chantagear a nossa empresa.

- S10** To je užasno. Zvuči kao scena iz filma.
Isto é terrível. Parece uma cena de um filme.
- S11** Da. No, srećom, naš IT odjel uspio je riješiti problem, a u međuvremenu smo obavijestili i policiju.
Sim. Mas felizmente o nosso departamento de TI foi capaz de resolver o problema e, entretanto, também notificámos a polícia.
- S12** Bojim se da počiniteljima neće biti lako ući u trag. Većina ih djeluje iz inozemstva i na darknetu.
Receio que não vá ser fácil localizar os criminosos. A maioria opera a partir do estrangeiro e na darknet.
- S13** To je istina. Srećom, imamo sigurnosne kopije postavljene na vanjskom poslužitelju za sve datoteke s kojima radimo.
É verdade. Felizmente, temos cópias de segurança num servidor externo para todos os ficheiros com que trabalhamos.

» **Dijalog 70: Paraolimpijske igre**
Diálogo 70: Jogos Olímpicos Especiais

- S01** Sljedeći tjedan počinje Paraolimpijada. Jesi li znao da je učenik naše škole član mlade rukometne reprezentacije?
As Olimpíadas Especiais começam na próxima semana. Sabias que um aluno da nossa escola é membro da equipa nacional de andebol juvenil?
- S02** Ne, nisam imao pojma. Misliš li na plavokosog dječaka koji je u invalidskim kolicima?
Não, não fazia ideia. Referes-te ao rapaz loiro que está numa cadeira de rodas?
- S03** Da, to je taj o kojem govorim. Moja prijateljica ide u isti razred kao i on, a rekla mi je da on trenira tri puta tjedno i često sudjeluje na turnirima vikendom. Također je bio dosta u inozemstvu sa svojim timom.
Sim, é dele que estou a falar. A minha amiga está na mesma turma que ele, e ela disse-me que ele treina três vezes por semana e que costuma participar em torneios aos fins de semana. Ele também já esteve muitas vezes no estrangeiro, junto da sua equipa.
- S04** To je stvarno izvanredno. Rukomet je fizički zahtjevan sport. Ali primijetio sam da ima

vrlo mišićave ruke. Vjerojatno treba imati jake ruke, jer nema električna invalidska kolica, već rukama pokreće kotače.

Isso é mesmo incrível. O andebol é um desporto fisicamente exigente. Mas reparei que ele tem braços muito musculados. Ele provavelmente precisa de braços fortes, porque não tem uma cadeira de rodas elétrica, ele usa os braços para mover as rodas.

S05 On nije samo vrlo atletski građen, već je i jako fin momak. Nekoliko sam puta razgovarala s njim dok je čekao roditelje da ga autom pokupe iz škole.

Além de ser muito atlético, também é um tipo muito simpático. Falei com ele algumas vezes na escola, enquanto ele esperava que os pais o viessem buscar de carro.

S06 Nažalost, poznajem ga samo iz viđenja. Ali siguran sam da je fin. Uvijek sam impresioniran uspjesima sportaša na Paraolimpijadi.

Infelizmente, só o conheço de vista. Mas tenho a certeza que é simpático. Fico sempre muito impressionado com as conquistas dos atletas nas Olimpíadas Especiais.

S07 Ja isto. Ali ne inspiriraju me samo njihovi sportski uspjesi. Posebno me fascinira njihov pozitivan stav prema životu. Iako je većina

njih doživjela teške udarce sudbine, ne dopuštaju da ih te stvari pokolebaju.

Eu também. Mas não são apenas as conquistas atléticas deles que me inspiram. Estou particularmente fascinada pela atitude positiva deles em relação à vida. Embora a maioria tenha sofrido golpes severos do destino, não deixam que essas coisas os afetem.

S08 Mislim da su ovi sportaši pravi uzori drugima. Acho que estes atletas são verdadeiros exemplos para outras pessoas.

S09 Ne mogu se više složiti s tobom. U svakom slučaju, veselim se pratiti natjecanja na TV-u i naravno, držat ću fige našoj rukometnoj reprezentaciji. Tko zna, možda dječak iz naše škole osvoji i medalju!

Não podia estar mais de acordo contigo. De qualquer forma, estou ansiosa por ver as competições na TV e, claro, vou torcer pela nossa equipa de andebol. Quem sabe, talvez o rapaz da nossa escola ganhe uma medalha!

S10 To bi bilo fantastično. U svakom slučaju, za njega je već izniman uspjeh sudjelovanje na Paraolimpijadi. Siguran sam da su njegovi roditelji jako ponosni na njega.

Isso seria fantástico. De qualquer modo, já é um feito notável para ele participar nas

Olimpíadas Especiais. Tenho a certeza que os pais dele estão muito orgulhosos.

- S11** Mislim da je njegovim roditeljima najvažnije da je on sretan.
Acho que o mais importante para os pais dele é que ele está feliz.

FREE SAMPLE

100 dijaloga

- Dijalog 1: Susret s prijateljem
- Dijalog 2: Susret sa strancem
- Dijalog 3: Neformalni susret u vlaku
- Dijalog 4: Formalni susret u avionu
- Dijalog 5: Tura po gradu
- Dijalog 6: Restoran
- Dijalog 7: Prvi dan škole
- Dijalog 8: Vijesti
- Dijalog 9: Kod doktora
- Dijalog 10: U teretani
- Dijalog 11: Razgovor o odmorima
- Dijalog 12: Gosti za večerom
- Dijalog 13: Kupnja u supermarketu – Prvi dio
- Dijalog 14: U supermarketu – Drugi dio
- Dijalog 15: U hotelu – Prvi dio
- Dijalog 16: U hotelu – Drugi dio
- Dijalog 17: U banci
- Dijalog 18: U pošti
- Dijalog 19: Kupnja odjeće – Prvi dio
- Dijalog 20: Kupnja odjeće – Drugi dio
- Dijalog 21: Kad se izgubiš
- Dijalog 22: Na putu za operu
- Dijalog 23: U muzeju
- Dijalog 24: U kinu
- Dijalog 25: Plan za vikend u planinama
- Dijalog 26: Vikend u toplicama
- Dijalog 27: Posjet frizeru – Prvi dio
- Dijalog 28: Posjet brijaču – Drugi dio

- Dijalog 29: Potraga za stanom – Prvi dio
Dijalog 30: Potraga za stanom – Drugi dio
Dijalog 31: Prijava za posao
Dijalog 32: Novi voditelj odjela
Dijalog 33: Kupnja novog automobila
Dijalog 34: Tečaj jahanja
Dijalog 35: Nova knjiga
Dijalog 36: Zabava
Dijalog 37: Novi pametni telefon
Dijalog 38: Šetnja po kiši
Dijalog 39: Nogometna utakmica
Dijalog 40: Provala
Dijalog 41: Mučnina tijekom vožnje trajektom
Dijalog 42: Putovanje u Afriku
Dijalog 43: Razmjena učenika
Dijalog 44: Put u Egipat
Dijalog 45: Planinarenje u Maroko
Dijalog 46: Telefonski razgovor
Dijalog 47: Vožnja podzemnom
Dijalog 48: U zračnoj luci
Dijalog 49: Posjet kineskim prijateljima
Dijalog 50: Ilegalna utrka autima
Dijalog 51: Sat joge
Dijalog 52: Opera
Dijalog 53: Borilačke vještine
Dijalog 54: Problemi s računalom u uredu
Dijalog 55: Natjecanje u pjevanju na televiziji
Dijalog 56: Liječnici bez granica
Dijalog 57: ISS - Međunarodna svemirska postaja
Dijalog 58: Zagađenje okoliša
Dijalog 59: Motociklistička nesreća

- Dijalog 60: Učenje jezika
Dijalog 61: Posvajanje
Dijalog 62: Avionska nesreća
Dijalog 63: Dobitak na lutriji
Dijalog 64: Religije
Dijalog 65: Prvi dan proljeća
Dijalog 66: Štrajk vozača autobusa
Dijalog 67: Ljetni posao
Dijalog 68: Uspomene iz djetinjstva
Dijalog 69: Uzbuna na javnom bazenu
Dijalog 70: Paraolimpijske igre
Dijalog 71: Posjet staračkom domu
Dijalog 72: Na kolodvoru
Dijalog 73: Džeparenje
Dijalog 74: Ulična djeca
Dijalog 75: Razgovor za posao
Dijalog 76: Zubobolja
Dijalog 77: Potres
Dijalog 78: Spoj na slijepo
Dijalog 79: Umjetna inteligencija
Dijalog 80: Međunarodna konferencija
Dijalog 81: Zoološki vrt
Dijalog 82: Pečenje kolača
Dijalog 83: Sprovod
Dijalog 84: Razredno okupljanje
Dijalog 85: Kvar automobila
Dijalog 86: Tečaj plesa
Dijalog 87: Balet
Dijalog 88: Novi učitelj
Dijalog 89: Posao na pola radnog vremena
Dijalog 90: Prijatelj za dopisivanje

Dijalog 91: Problemi u školi

Dijalog 92: Pandemija

Dijalog 93: Klimatske promjene

Dijalog 94: Surfanje

Dijalog 95: Padobranstvo

Dijalog 96: Novi način života

Dijalog 97: Od nezaposlenosti do poduzetništva

Dijalog 98: Kćer iseljava

Dijalog 99: Radovi na obnovi

Dijalog 100: Iseljavanje nakon umirovljenja

FREE SAMPLE

LingoCradle

LANGUAGE LEARNING AT ITS BEST

Čestitke! Postigli ste Vaš cilj!





CONVOPOWER PORTUGALSKI

- › Idealno za napredne početnike
- › Autentično i zabavno
- › 100 dijaloga koji pokrivaju širok spektar tema s više od 2.800 pojedinačnih rečenica
- › Dvojezični tekst i audio koje možete koristiti kad god želite i imate stalni pristup materijalima
- › Jednostavno i učinkovito offline učenje
- › Situacije iz stvarnog života i suvremeni vokabular